

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على
الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدائها كلية أصول الدين والآداب بجامعة
سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث الذي اقتبستها من مؤلفات غيري
فقد قمت بكتابة مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية
في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من
ثمرة عملي الذاتي أو العثور على وجود السرقة في أجزاء مأخوذة فإني مستعد لتلقى
عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية
سارية المفعول.

سيرانج، ١٥ مايو ٢٠٢٤



أن رفقة المحرمة

رقم التسجيل : ١٨١٣٦٠٠٧٢

صورة تجريدية

اسم: أن رفقة المحرّمه، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٢، الموضوع: تحليل أسلوب اللغة في شعر "رغبة عبد في عفو الله" في ديوان الإمام الشافعي (دراسة أسلوبية). قسم اللغة العربية وأدائها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتين. جماليات اللغة تشكل تركيز هذا البحث نظراً لأن تصويرها يؤثر بشكل كبير في تفسير معنى العمل الأدبي، مما يجعلها موضوعاً لتقييم جمالية اللغة المستخدمة. يهدف هذا البحث إلى معرفة كيفية استخدام الأسلوب اللغوي في قصيدة "رغبة عبد في عفو الله" للإمام الشافعي، بالإضافة إلى مجموعة متنوعة من المفردات في القصيدة.

تستخدم هذا البحث منهجاً وصفيّاً ونوعياً. ومصدر البيانات المستخدم هو قصيدة "رغبة عبد في عفو الله" للإمام الشافعي في كتاب "تراكيب من نعمات الشعر في ديوان الإمام الشافعي"، الذي كتبه الدكتور أميل بديع يعقوب. يتم جمع البيانات باستخدام تقنية الملاحظة. ثم يتم تحليل البيانات عن طريق البحث عن النصوص التي تحتوي على الأسلوب اللغوي وتصنيفها وفقاً لأنماط الأسلوب الذي يرغب في معرفته.

إنّ أسئلة في هذا البحث هي كالتالي: أ. كيف تشكيل أنماط الأسلوب اللغوي المتواجدة في قصيدة "رغبة عبد في عفو الله" للإمام الشافعي؟ ب. ما هي اختيار الكلمة التي تم استخدامها في قصيدة "رغبة عبد في عفو الله" للإمام الشافعي؟ وأما أغراض منها: أ. لتعرف على أنماط الأسلوب اللغوي الموجودة في قصيدة "رغبة عبد في عفو الله" للإمام الشافعي؟ ب. لتعرف على الكلمات المستخدمة في قصيدة "رغبة عبد في عفو الله" للإمام الشافعي؟

توصلت نتائج البحث إلى وجود ٤ أنواع من أساليب اللغة، بتفاصيل تشمل ٣ أساليب لغوية مقارنة، وأسلوب لغوي متناقض، و ٣ أساليب لغوية تكرارية، وسؤال استفهامي واحد. وقد اكتشفت القيم الدينية في هذه الدراسة تضمن مفاهيم التقوى، والدعاء، والأعمال الصالحة، وذكر الموت، والتي تشمل بشكل أساسي المفاهيم الدينية المتعلقة بالعلاقة بين الإنسان وخالقه وكذلك الكون.

الكلمات المفتاحية: الأسلوبية، اختيار الكلمة، شعر "رغبة عبد في عفو الله"

ABSTRACT

Name : Aan Rifqotul Muharromah NIM : 181360072, Thesis Title: "*Analysis of Language Style in the Poem Roghbatu Abdi Fii Afwillah by Imam As-Syafi'i (Stylistic Study)*". Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuluddin and Adab, University Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2024M / 1445H.

The focus of this research is on the aesthetics of language because its depiction greatly influences the interpretation of the meaning of a work, thus becoming the object of assessment of the beauty of the language used. This study aims to investigate the language style in the poem Roghbatu Abdi Fii Afwillāh by Imam As-Syafi'i as well as the variety of diction in the poem.

In this study, researchers used a descriptive qualitative method the data source used is the poem Roghbatu Abdi Fii Afwillāh by Imam As-Syafi'i in the book "Untaian Senandung Syair Diwan Imam Syafi'i" written by Dr. Amil Badi' Ya'qub. Data collection is carried out using note-taking techniques. The data is analyzed by identifying texts that contain language styles and then categorizing them according to the stylistic varieties of interest.

The problem formulation that will be discussed by researchers are as follows: 1. What are the forms of language style found in the poem "Roghbatu Abdi Fii Afwillah" by Imam As-Syafi'i? 2. What is the diction used in the poem Roghbatu Abdi Fii 'Afwillah by Imam Syafi'i? This research aims to: 1. Identify the language style in the poem "Roghbatu Abdi Fii Afwillah" by Imam As-Syafi'i. 2. Determine the diction used in the poem "Roghbatu Abdi Fii Afwillah" by Imam As-Syafi'i.

The results of this research identified four types of language styles, comprising three comparative language styles, one contradictory language style, three repetitive language styles, and one rhetorical question. The religious values found in this study include the concepts of piety (takwa), supplication (bermunajat), righteous deeds (beramal sholeh), and remembrance of death, which essentially encompass the religious concept of the relationship between humans and their Creator as well as the universe.

Keywords: language style, diction, poem "*Roghbatu Abdi Fii Afwillah*"

ABSTRAK

Nama : Aan Rifqotul Muharromah NIM : 181360072.

Judul Skripsi : “*Analisis Gaya Bahasa pada Puisi Roghbatu Abdi Fii Afwillah Karya Imam As-Syafi’i (Kajian Stilistika)*”. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten. 2024M/1445H.

Estetika bahasa merupakan fokus penelitian ini karena penggambarannya sangat berpengaruh dalam penafsiran makna suatu karya, sehingga menjadi objek penilaian keindahan dari bahasa yang digunakan. Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui tentang bagaimana gaya bahasa dalam syair *Roghbatu Abdi Fii Afwillāh* karya Imam Syafi’i serta ragam diksi dalam syairnya.

Penelitian ini menggunakan metode deskriptif-kualitatif. Adapun sumber data yang digunakan adalah syair *Roghbatu Abdi Fii Afwillāh* karya Imam Syafi’i dalam buku *Untaian Senandung Syair Diwan Imam Syafi’i* yang ditulis oleh Dr. Amil Badi’ Ya’qub. Pengumpulan data dilakukan dengan menggunakan teknik catat. Data dianalisis dengan mencari teks yang mengandung gaya bahasa kemudian dikelompokkan sesuai dengan ragam stilistika yang ingin diketahui.

Adapun rumusan masalah yang akan dibahas oleh peneliti adalah sebagai berikut: 1. Bagaimana bentuk gaya bahasa yang ada pada puisi “Roghbatu Abdi Fii Afwillah” Karya Imam Syafi’i ? 2. Bagaimana Diksi Pada Puisi Rogbatu Abdi Fi ‘Afwillah Karya Imam Syafi’i ? Penelitian ini bertujuan untuk 1. Mengetahui gaya bahasa pada puisi “Roghbatu Abdi Fii Afwillah” Karya Imam Syafi’i. 2. Mengetahui diksi pada puisi “Roghbatu Abdi Fii Afwillah” Karya Imam Syafi’i.

Hasil penelitian ini menemukan 4 macam gaya bahasa dengan rincian 3 gaya bahasa perbandingan, 1 gaya bahasa pertentangan, 3 gaya bahasa pengulangan, dan satu pertanyaan retorik. Dan nilai religi yang ditemukan dari penelitian ini adalah konsep takwa, bermunajat, beramal sholeh dan mengingat kematian, yang tak lain hasil yang ditemukan tersebut sudah mencakup konsep religi berupa hubungan manusia dengan Tuhannya serta pada alam semesta.

Kata kunci: gaya bahasa, diksi, syair *Roghbatu Abdi Fii Afwillah*

تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة : أن رفقة المحرّمه، رقم التسجيل:

١٨١٣٦٠٠٧٢ بموضوع: "رغبة عبد في عفو الله" في ديوان الإمام

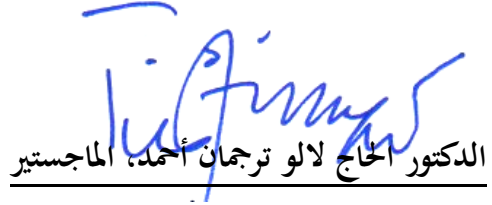
الشافعي (دراسة أسلوبية). قد تمت كتابتها وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني

المشرف الأول


دأنج عاصمة الله، المأجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٠٠٧٢٠١١٠١١٠١٠


الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، المأجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

تصديق الموضوع
تحليل أسلوب اللغة في شعر "رغبة عبد في عفو الله" في ديوان الإمام الشافعي
(دراسة أسلوبية)

بمبحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب

وضع

أأن رفقة المحرّمه

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٢

بإشراف

المشرف الثاني

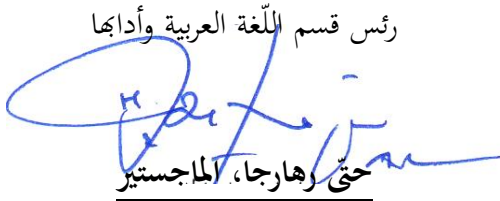
المشرف الأول


دادنج عصمة الله، الماجستير


الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥ رقم التوظيف: ١٩٨٤١٠٠٧٢٠١١٠١١٠١٠

بموافقة

رئس قسم اللغة العربية وأدائها

حتى رهارجا، الماجستير

رئيس كلية أصول الدين والآداب

فلا هو محمد حصيدري، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧ رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

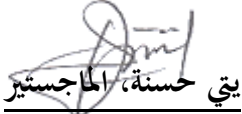
تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث بعنوان: تحليل أسلوب رغبة عبد في عفو الله في ديوان الإمام الشافعي (دراسة أسلوبية)، في يوم الجمعة، ٣١ مايو ٢٠٢٤ م، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتين. ومنح باحث البحث بالدرجة الجامعة الأولى اللغة العربية وأدائها.

سيرانج، ٣١ من مايو ٢٠٢٤

لجنة المناقشة

سكرتير اللجنة


يتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٩٠٠١٢٩٦٠١٩٠٣١٠٠٩

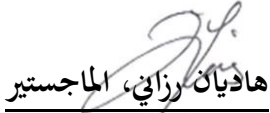
المناقش الثاني

رئيس اللجنة


حتى رهاجاء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

المناقشة الأول


هاديان رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الثاني

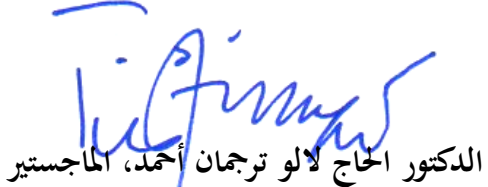

دادنج عصمة الله، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٠٠٧٢٠١١٠١١٠١٠


الدكتورة الحاجة إيذا نور سيداء، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

المشرف الأول


الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

الإهداء

١. بتعبير شكر من أعماق القلب، أهدي هذه الرسالة لوالدي العزيزين، أبي أنتو ريادي وأمّي إلي حسنة، اللذين لا يعولان جهداً في تقديم الدعم والتشجيع والتحفيز، والدعاء الذي يرفعونه إلى السماء كل يوم. شكراً لكم دائماً لتكونكم الدعامة القوية في وجه صعوبات الحياة، شكراً لكم على النضال الدائم من أجل حياة أطفالكم، أتمنى لكم الصحة والعمر الطويل لتظلوا دائماً إلى جانبي في كل رحلة وإنجاز في حياتي.
٢. لأخوي الأعمام، إندي قرة العيني ومحمد فرزان شقيل، اللذين لا يبخلان بالدعاء والدعم، والتعليقات التي تجعل الكاتب يشعر بالسرور دائماً.
٣. لجميع أساتيد برنامج اللغة العربية والأدب الذين شاركوا الكاتب بالمعرفة والرؤى خلال فترة دراسته الجامعية، وخصوصاً السيد المحترم الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير والسيد دادنج عصمة الله، الماجستير اللذين بذلوا الجهد في توجيه ومساعدة الكاتب خلال عملية إعداد هذه الرسالة.
٤. لشخص لا يقل أهمية، إرفاندي مولانا، الذي كان إلى جانب الكاتب خلال عملية إعداد الرسالة بغض النظر عن الظروف، شكراً لك على الوقت والجهد والفكر والموارد التي قدمتها دائماً للكاتب، شكراً على الروح والدعم والصبر في مواجهة تصرفات الكاتب خلال عملية إعداد الرسالة، شكراً لك على مرافقتنا في هذه الرحلة الطويلة.
٥. وإلى الأصدقاء المخلصين ورفاق النضال الأعمام، شريفة النساء، نورميلا رحمتون، علياسا، أحمد شريف الدين، وإلهام أجي سلطاني، الذين لطالما قدموا الدعم والتحفيز للكاتب لإكمال الرسالة، والذين كانوا دائماً مخلصين في مساعدة الباحث في عملية إعداد الرسالة.

الشعار

"لا تستهين بقوة دعا أمك، فهو كالدرع الذي يحميكمن الصعاب والتحديات،
وكانولر الذي يضيء طريقك في أظلم الليالي، وكالحبل الذي ينتشلك من أعماق
اليأس والضياع، فاسمع دعواتها وتأمل فيها، ففيها تجد القوة والبركة والسلام".

"Jangan meremehkan kekuatan do'a ibumu, karena itu seperti perisai yang melindungimu dari kesulitan dan tantangan, seperti cahaya yang menerangi jalanmu di malam yang gelap, dan seperti tali yang menarikmu keluar dari keputusasaan. Dengarkan dan renungkan do'anya, karena di dalamnya kamu akan menemukan kekuatan, keberkahan, dan kedamaian."

"النجاح ليس بالقوة وإنما بالإصرار وعدم الاستسلام للظروف الصعبة".

"Kesuksesan bukanlah tentang kekuatan, melainkan tentang kemauan, ketekunan, dan ketidaksediaan untuk menyerah di masa sulit."

"العمل الشاق والإيمان بالذات هما المفتاحان لفتح أبواب النجاح".

"Kerja keras dan keyakinan pada diri sendiri adalah dua kunci untuk membuka pintu-pintu kesuksesan."

سيرة الباحثة

اسم آن رفقة المحرّمه ولدت في سيرانج، ٢٦ من أبريل ٢٠٠٠ م، اسم الأب أنطو ريادي و اسم الأم إلي حسنة عنده أختان.

وأما المدارس التي تتعلّم الباحثة فيها، هي:

١. المدرسة الإبتدائية الحكومية ئوكيرساري تخرجت في سنة ٢٠١٢ م
٢. المدرسة المتوسطة الإسلامية الخيرية جيتانكيل جيلغوان تخرجت في سنة ٢٠١٥ م
٣. المدرسة الثانوية الحكومية واحد بوجونيغارا تخرجت في سنة ٢٠١٨ م

شكر وتقدير بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي فتّاح العليم، الذي أنزل السكينة في قلوب المؤمنين ليزدادوا إيماناً مع إيمانهم، وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أنّ محمداً عبده ورسوله الذي بعث بالحق بشيراً ونذيراً، وداعياً إلى الله بإذنه وسراجاً منيراً . اللهم صل وسلم على رسول الله وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعنوان فبإذن الله تعالى وإرشاده في كل خطوتي قد استطعت إتمام كتابة هذا البحث " تحليل أسلوب رغبة عبد في عفو الله في ديوان الإمام الشافعي (دراسة أسلوبية)"، وهي أحد الشروط اللازمة للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

فمن الجدير أن أقدم شكراً جزيلاً وتقديراً خالصاً إلى حضرة أساتذتي الكرام ذوي الشرف الاحترام الذين قد بذلوا في تهذيبي بالعلوم والمعارف، بكل من ساهم في اتمام هذا البحث وأخص بالذكر المكرمين:

١ . رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد

الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوون وحي الدين، الماجستير

٢ . عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين

الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج محمد

حضيرى، الماجستير

٣. رئيسة قسم اللغة العربية وأدبها التي قد وقفت هذا البحث، السيد الفاضل الأستاذ حتى رهارجا، الماجستير
٤. مشرفي البحث الأستاذ الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير والأستاذ الدكتور دادنج عصمة الله، الماجستير مسرفان لهذا البحث اللذان قاما بأفصح فرصتهما ووقتهما بإعطاء التوجيهات والإرشادات.
٥. سائر أساتذتي الفضلاء الذين قد علموني العلوم والمعارف المتنوعة في كلية أصول الدين والآداب في قسم اللغة العربية وأدبها.
٦. والدي أنطوا ريادي و إلي حسنة المحبوبين الكريمين هما البطل والمصباح في حياتي.
٧. وجميع أصدقائي خصوصا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطلبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
- وأدعو الله تعالى أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لي ولسائر القراء وجميع الطلبة وخصوصا لقسم اللغة العربية وأدبها. إني أرجو وهداية وتوفيقا، آمين يا رب العالمين. وأخيرا على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير وإليه ترجع الأمور.

سيرانج، ١٤ مايو ٢٠٢٤

أأن رفقة المحرمه

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠٠٧٢

محتويات البحث

إقرار.....	١
صورة تجريدية.....	ب
تصديق المشرف.....	هـ
تصديق الموضوع.....	و
تصديق لجنة الامتحان.....	ر
الإهداء.....	ح
الشعار.....	ط
سيرة حياة الباحث.....	ي
شكرا وتقديرا.....	ك
محتوية البحث.....	م

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث.....	١
ب. أسئلة البحث.....	٤
ج. أغراض البحث وفوائده.....	٥
د. التحقيق المكتبي.....	٥
هـ. منهج البحث.....	٨
و تنظيم البحث.....	١٠

الباب الثاني

أساس النظرية

أ. مفهوم الأسلوبية.....	١٢
ب. الأسلوبية ومدى صلة نظرية اللغة.....	١٤

- ج. مفهوم الأسلوب اللغوي ١٨
د. مفهوم اختيار الكلمة ٣٣

الباب الثالث

سيرة الإمام الشافعي وأعماله

- أ. تاريخ ميلاد الإمام الشافعي ٤١
ب. النسب العالية للإمام الشافعي ٤٤
ج. وفاة الإمام الشافعي ٤٥
د. الأعمال الخالدة للإمام الشافعي ٤٦
هـ. تعليم ومعلمو الإمام الشافعي ٥٠
و. عند النظر إلى شخصية الإمام الشافعي ٥٢

الباب الرابع

تحليل الأسلوب في شعر الإمام الشافعي

- أ. شعر رغبة عبد في عفو الله للإمام الشافعي ٥٤
ب. تحليل أساليب اللغة في الشعر رغبة عبد في عفو الله للإمام الشافعي ٥٦
ج. تحليل لإختيار اللغة في الشعر رغبة عبد في عفو الله للإمام الشافعي ٦٤

الباب الخامس

الخاتمة

- أ. نتائج البحث ٧٥
ب. الإقتراحات ٧٦
المراجع البحث ٧٧